

*Е. В. ЗАГОРОВСКАЯ*

## **ОСОБЕННОСТИ ВОЗМЕЩЕНИЯ ВРЕДА, ПРИЧИНЕННОГО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ**

Исследуются особенности возмещения вреда, причиненного окружающей среде. Анализируются спорные вопросы, касающиеся сущности обязательств по возмещению вреда окружающей среде, устанавливаются отличия юридической природы вреда в гражданском праве и вреда, причиненного окружающей среде. На основании проведенного теоретического исследования высказано мнение об отраслевой принадлежности института возмещения вреда, причиненного окружающей среде.

The article is devoted to the research of the peculiarities of compensation for damage caused to the environment. The author analyses controversial issues relating to the nature of damage compensation obligations, establishes the differences between damage in the civil law and damage caused to the environment. On the base of such theoretical analysis the author formulates his own opinion about the branch of law institute of compensation for the damage caused to the environment belongs to.

Составной частью провозглашенных Конституцией Республики Беларусь гражданских прав является право каждого на благоприятную окружающую среду и на возмещение вреда, причиненного нарушением этого права<sup>1</sup>. Возмещение вреда, причиненного окружающей среде, – основной элемент реализации правового механизма охраны окружающей среды.

Складывающееся в настоящее время деление права на частное и публичное диктует необходимость установления юридической природы отношений по возмещению вреда, причиненного окружающей среде, в целях определения соотношения пределов частноправового и публично-правового регулирования анализируемых отношений.

В Гражданском законодательстве нет четкого определения вреда, но ст. 14 ГК Республики Беларусь дано определение убытков, куда включены реальный ущерб и упущенная выгода<sup>2</sup>. В качестве разновидности вреда можно назвать экологический вред. Это вред, причиненный окружающей среде, а также вред, причиненный жизни, здоровью и имуществу граждан, в том числе индивидуальных предпринимателей, имуществу юридических лиц и имуществу, находящемуся в собственности государства, в результате вредного воздействия на окружающую среду<sup>3</sup>.

Существенный вклад в исследование вопросов возмещения вреда, причиненного окружающей среде, внесли Ш. К. Бадалов, С. А. Боголюбов, Е. Е. Борисова, М. М. Бринчук, А. К. Голиченков, С. С. Дахненко, О. Л. Дубовик, О. С. Колбасов, Л. В. Криволапова, С. Н. Кравченко, Г. В. Миронов, Н. Г. Нарышева, В. В. Петров. К сожалению, работы многих авторов были написаны достаточно давно

и базировались в основном на гражданско-правовых нормах. Но ряд авторов (Н. Г. Нарышева, Л. В. Криволапова) рассматривали институт возмещения вреда, причиненного экологическим правонарушением, уже с точки зрения его эколого-правовой сущности. В Республике Беларусь вопросу возмещения вреда, причиненного окружающей среде, посвящены работы С. А. Балашенко, Д. М. Демичева, Е. В. Лаевской, В. Е. Лизгаро, И. С. Шахрай. Труды этих авторов создали необходимые предпосылки для развития и совершенствования национального законодательства и практики его применения.

Несмотря на значительное количество проведенных исследований в этой сфере, многие аспекты ответственности за причинение экологического вреда остаются не до конца изученными и во многом спорными. В научной литературе достаточно давно ведется дискуссия по поводу отраслевой принадлежности института возмещения вреда, причиненного окружающей среде. Такой вред нередко рассматривают частным случаем действия норм гражданского законодательства о деликтах. Некоторые ученые отрицают гражданско-правовую природу ответственности за экологический вред и представляют ее как самостоятельный вид ответственности.

Цель настоящей работы – исследование особенностей возмещения вреда, причиненного окружающей среде, сущности обязательства по возмещению вреда, причиненного окружающей среде, установление тождественности или отличия юридической природы вреда в гражданском праве и вреда, причиненного окружающей среде.

Понятие ущерба является гражданско-правовой категорией, поэтому ущерб по общему правилу возмещается в соответствии с гражданским законодательством. Однако возмещение вреда, причиненного окружающей среде, имеет свои особенности. Специфика объекта правонарушения, характер причиненного вреда, а также невозможность реализации целей возмещения вреда, причиненного окружающей среде, механизмами гражданского права требуют дальнейшего развития правового регулирования данных отношений<sup>4</sup>.

С точки зрения Л. В. Криволаповой, обязанность возмещения вреда можно рассматривать в качестве имущественной ответственности, которая в своем содержании аккумулирует неблагоприятные для правонарушителя, установленные законом меры и правовые последствия имущественного порядка. Такие меры и последствия предусматриваются не только за нарушение норм гражданского законодательства, но и активно используются в иных отраслях правовой системы. Имущественная ответственность относится к межотраслевым видам ответственности<sup>5</sup>.

Как отмечает Д. М. Демичев, после того как экологическое право с начала 1990-х гг. стало рассматриваться в качестве самостоятельной отрасли права, возник соответственно и новый вид юридической ответственности – экологическая (или эколого-правовая) ответственность<sup>6</sup>.

По мнению Е. В. Лаевской, В. Е. Лизгаро, И. С. Шахрай, регулирование имущественных отношений по возмещению вреда, причиненного вредным воздействием на окружающую среду, основывается на важнейшем принципе взаимодействия гражданского законодательства и законодательства в области охраны окружающей среды<sup>7</sup>.

Имущественную ответственность в виде возмещения вреда, причиненного окружающей среде, следует отличать от гражданско-правовой ответственности в первую очередь по охраняемым объектам. Перечень объектов, указанных в ст. 933 ГК Республики Беларусь, пересекается с перечнем, указанным в ст. 102 Закона «Об охране окружающей среды», но в него не входит объект ст. 101 Закона «Об охране окружающей среды» – окружающая среда. Многие природные объекты отнесены ст. 130 ГК Республики Беларусь к недвижимому имуществу. Причинение им вреда как индивидуально-определенной вещи, например конкретному участку земли, наносит ущерб их собственнику (природопользователю) и предполагает возникновение, с одной стороны, гражданско-имущественной ответственности у причинителя вреда. Вред возмещается собственнику (природопользователю) земельного участка (замкнутого водоема и т. п.). С другой стороны, специфика земли, недр и др. состоит в том, что они являются не только имуществом, но и природным объектом как составной частью окружающей среды, обладающим признаком естественного происхождения, состоянием в экологической цепи природных систем, способным выполнять экологические, экономические, культурные функции и обеспечивать качество среды обитания человека. Правовое положение воздуха совсем не укладывается в рамки гражданско-правового регулирования. Воздух – особый объект, его нельзя индивидуализировать, он не имеет стоимости. Но ему может быть причинен вред, который нужно возмещать<sup>8</sup>.

Очевидно, что, в отличие от деликтных отношений гражданско-правового типа, в отношениях по возмещению вреда, причиненного окружающей среде, потерпевшая сторона четко не обозначена, ибо вред причиняется не только собственнику, но и обществу в целом, в том числе будущим поколе-

ниям. В Японии для обозначения указанных явлений введен специальный термин «когай» («общественный вред»). И общество может обратиться в суд за защитой прав будущих поколений: согласно ст. 100 Закона «Об охране окружающей среды» в случае возможности причинения хозяйственной деятельностью общественного экологического вреда, даже если такая опасность предполагается в будущем, общественные организации и граждане могут обратиться в суд с заявлением о приостановлении (запрещении) такой деятельности. В гражданском праве не предусмотрена возможность обращения в суд лиц, которым непосредственно не причиняется вред.

Под вредом, причиненным окружающей среде, в рамках белорусского законодательства понимают имеющее денежную оценку отрицательное изменение окружающей среды, выразившееся в том числе в ее загрязнении в результате вредного воздействия на окружающую среду, связанного с нарушением требований в области охраны окружающей среды, иным нарушением законодательства Республики Беларусь. Вредное воздействие на окружающую среду – это любое прямое либо косвенное воздействие на окружающую среду хозяйственной и иной деятельности, последствия которой приводят к отрицательным изменениям окружающей среды<sup>9</sup>. Но, по мнению Е. Е. Борисовой, вред, причиненный окружающей среде, носит условный характер, поскольку такой объект не может «претерпевать» вред. Он отражает социальную сущность негативного влияния на окружающую среду, его направленность на условия существования общества<sup>10</sup>. Понятие вреда, причиненного окружающей среде неправомерными действиями, включает в себя как отрицательные последствия антропогенного влияния на нее, выраженные в натурально-стоимостной оценке, возможные к возмещению, так и негативные последствия, не поддающиеся правовой и стоимостной оценке ввиду несовершенства технических возможностей на современном этапе развития общества, а также вследствие того, что такие последствия растянуты в пространстве и времени (иногда сказываются через 10–20 лет). Как отмечает Б. Г. Розовский, словосочетание «вред природе» – нонсенс; природа может переходить из одного состояния в другое, изменять качество, но не претерпевать вред, природе все равно<sup>11</sup>.

По мнению В. Ф. Чигиря, сущность гражданских правоотношений носит товарно-денежный характер и стоимостную форму, а гражданско-правовому методу регулирования присущи следующие особенности. 1. Отсутствует властный характер в отношениях участников, субъекты участвуют в отношениях на равных (принцип равенства участников гражданских правоотношений), как правило, на основе договоров; имущественные отношения перестают быть товарно-денежными, как только один из субъектов получает право осуществлять функции власти по отношению к другому. 2. Наличие значительного числа диспозитивных норм, что позволяет участникам урегулировать свое поведение по своему усмотрению. 3. Особый порядок (судебный, по инициативе лица, права которого нарушены) и способ защиты (восстановление нарушенного права, а если оно невозможно – возмещение убытков) гражданского права<sup>12</sup>.

Абзац 4 п. 1 ст. 1 ГК Республики Беларусь предусматривает применение гражданского законодательства к отношениям по использованию природных ресурсов и охране окружающей среды, отвечающим признакам отношений, регулируемых гражданским законодательством, только в случаях, если специальное законодательство не предусматривает иное, т. е. субсидиарно. Более того, имея общие объекты охраны со ст. 933 ГК Республики Беларусь, ст. 102 Закона «Об охране окружающей среды» прямо указывает на использование гражданско-правовых норм при возмещении причиненного им вреда. Гражданско-правовая ответственность за вред, причиненный жизни, здоровью и имуществу граждан, имуществу юридических лиц и имуществу, находящемуся в собственности государства, в результате воздействия на окружающую среду, заключается согласно ст. 102 Закона «Об охране окружающей среды» в возложении на лицо, причинившее вред, обязанности возместить его потерпевшей стороне в полном объеме.

Пункт 4 ст. 1 ГК Республики Беларусь, пользуясь методом правового регулирования, по общему правилу исключает из предмета гражданского законодательства имущественные отношения, основанные на административном или ином властном подчинении одной стороны другой, однако допускает, что в случаях, предусмотренных законодательством, к таким отношениям может применяться гражданское законодательство. Итак, руководствуясь п. 4 ст. 1 ГК Республики Беларусь, можно сделать вывод, что если отношения по возмещению вреда носят властный характер (основаны на подчинении), а не вытекают из равноправия, свободы выбора, то возмещение вреда, причиненного окружающей среде, не относится к мерам гражданско-правовой ответственности.

Ученые по-разному определяют соотношение частноправового и публично-правового регулирования экологических правоотношений. Так В. В. Петров отмечает, что «экологические отношения вытекают из гражданских отношений, поэтому они ближе к гражданско-правовым дисциплинам»<sup>13</sup>.

О. И. Крассов полагает, что основу правового регулирования в экологическом праве составляют методы, присущие административному праву, при помощи которых, по его мнению, «можно добиться каких-то положительных результатов в решении проблем охраны природы»<sup>14</sup>. С точки зрения О. И. Крассова в принципе согласна Т. И. Макарова, которая полагает необходимым к аргументации добавить еще один довод: «Определяющим фактором, на наш взгляд, является также правовая традиция, которая, например, в условиях нашего государства диктует приоритет публичного над частным»<sup>15</sup>. Вместе с тем, по мнению Т. И. Макаровой, несмотря на то что хозяйственная деятельность, оказывающая воздействие на окружающую среду, осуществляется на основе принципов, указанных в ст. 4 Закона «Об охране окружающей среды», в которых превалирует публичный интерес, заинтересованность общественности в благоприятном состоянии окружающей среды достигается не только усилиями государственной политики в области окружающей среды, но и деятельностью лиц, осуществляющих воздействие на окружающую среду в процессе хозяйствования<sup>16</sup>.

Изменение белорусского законодательства о природных ресурсах требует нового анализа и переосмысления содержания норм о возмещении вреда окружающей среде в современных экономических условиях. Ранее действующие нормы законодательства прямо относили возмещение вреда, причиненного водам, к гражданско-правовой ответственности: до конца 2008 г. в соответствии со ст. 97 ВК Республики Беларусь лица, причинившие вред вследствие нарушения ими законодательства Республики Беларусь об охране и использовании вод, обязаны были возместить его в порядке и размере, установленными гражданским законодательством Республики Беларусь. Редакция ст. 97 ВК Республики Беларусь от 10.11.2008 г. прямо указывает, что вред, причиненный водам, подлежит возмещению в соответствии с законодательством Республики Беларусь об охране окружающей среды<sup>17</sup>. Законодатель не зря сделал акцент на экологической ответственности, предотвратив тем самым путаницу в отраслевой принадлежности института возмещения вреда окружающей среде, поскольку, во-первых, возмещение вреда как гражданско-правовая ответственность предполагает в том числе и компенсацию морального вреда, во-вторых, в перечень объектов ст. 933 ГК Республики Беларусь не входит окружающая среда. Кроме того, порядок и размер возмещения вреда регулируется экологическим законодательством.

К числу наиболее характерных особенностей правового регулирования возмещения вреда, причиненного окружающей среде, следует отнести приоритет применения такс и методик определения размера убытков, отказ от действующего в гражданском праве принципа генерального деликта (при установлении нормативов допустимого негативного воздействия на окружающую среду), сроки исковой давности на предъявления требований о возмещении вреда. Размер, способы и сроки возмещения вреда, причиненного окружающей среде, определены ст. 101-1 Закона «Об охране окружающей среды».

Поскольку природные ресурсы естественного происхождения и не имеют стоимости, то используется таксовый метод подсчета ущерба, когда размер причиненного вреда определяется условно по заранее установленным расценкам. Размер возмещения вреда, причиненного окружающей среде, определяется в соответствии с таксами, установленными Указом Президента Республики Беларусь от 24.06.2008 г. № 348 «О таксах для определения размера возмещения вреда, причиненного окружающей среде»<sup>18</sup>, Указом Президента Республики Беларусь от 08.12.2005 г. № 580 «О некоторых мерах по повышению эффективности ведения охотничьего хозяйства и рыбохозяйственной деятельности, совершенствованию государственного управления ими»<sup>19</sup>. При их отсутствии возмещение вреда определяется по фактическим затратам на восстановление нарушенного состояния природной среды с учетом понесенных убытков, в том числе упущенной выгоды<sup>20</sup>. Исчисление размера убытков в соответствии с таксами облегчает составление калькуляций причиненного вреда, но не обеспечивает принцип его полного возмещения, хотя такса состоит как бы из двух частей: одна имеет цель возместить затраты, другая – наказать виновного. Принцип полного возмещения вреда, который существует в ГК Республики Беларусь, в Законе «Об охране окружающей среды» весьма условен: вред в пределах 3 базовых величин не взыскивается; а в случае, если затраты компенсированы, но они меньше, чем предусмотрены таксами, то причинитель вреда обязан доплатить до размера такс. В состав такс включен такой компонент, как затраты на восстановление природных объектов, даже в тех случаях, когда восстановление невозможно ввиду необратимости некоторых природных процессов. Такса не соотносится с реальным размером вреда, причиненного окружающей среде. Сегодня наука и практика бессильны в определении реального ущерба. Взыскание по таксам можно скорее отнести к компенсации вреда, чем к его возмещению. Принцип «возмещение вреда в полном объеме» реализуется в пределах, доступных для исчисления. Это послужило тому, что, несмотря на принимаемые государствами меры, состояние окружающей среды во всем мире

ухудшается. Проблема осложнена использованием средств, полученных в возмещение вреда окружающей среде, не по целевому назначению.

Вред, причиненный окружающей среде, может быть возмещен лицом, причинившим вред, в соответствии с предписаниями компетентного государственного органа либо по решению суда с учетом обстоятельств дела, притом возмещение вреда в натуре возможно только при наличии соответствующего утвержденного проекта (например, проекта рекультивации). Размер средств, направленных на восстановление нарушенного состояния окружающей среды, не может быть меньше размера возмещения вреда, определенного в соответствии с таксами<sup>21</sup>. Восстановление нарушенного состояния окружающей среды производится в установленные законодательством сроки. Исковая давность на требования о возмещении вреда, причиненного окружающей среде, не распространяется<sup>22</sup>. Кроме того, вред, причиненный экологическим правонарушением и возмещаемый в рамках ст. 933 ГК Республики Беларусь, возмещается непосредственно лицу, чье право нарушено, в рамках ст. 101 Закона «Об охране окружающей среды» – в бюджет. Вред, причиняемый природному объекту, взыскивается даже с собственника природного объекта. Иски по возмещению вреда окружающей среде предъявляются уполномоченными органами в интересах государства (общества). Все вышеперечисленное исключает равноправие сторон и диспозитивность в правоотношениях по возмещению вреда, причиненного окружающей среде.

Особая значимость объекта трансформировала юридическую природу правового регулирования. В большинстве случаев возмещения вреда окружающей среде на первый план выступают публично-правовые начала, которые проявляются во включении государства в число участников экологических правоотношений<sup>23</sup>. В случае причинения вреда крупными техногенными авариями, например на Чернобыльской АЭС, нарушается принцип «платит причинитель вреда». Государство, являясь гарантом конституционных прав граждан, несет субсидиарную ответственность по возмещению экологического вреда, причиненного в результате таких аварий.

Итак, особенности института возмещения вреда, причиненного окружающей среде, находят свое проявление в субъектном составе правоотношений, возникших вследствие причиненного вреда, способах доказывания факта совершения правонарушения, объема причиненного вреда, способе определения размера вреда, сроке исковой давности, в объектах причинения вреда. Все это позволяет отнести ответственность по возмещению вреда окружающей среде к эколого-имущественной, которая имеет отличия от гражданско-правовой, и регулируется нормами экологического законодательства.

<sup>1</sup> См.: Конституция Республики Беларусь 1994 г. (с изм. и доп., принятыми на республиканских референдумах 24 ноября 1996 г. и 17 октября 2004 г.) // КонсультантПлюс: Беларусь. Технология 3000 [Электронный ресурс] / ООО «ЮрСпектр», Нац. центр правовой информ. Респ. Беларусь. Минск, 2012.

<sup>2</sup> См.: Гражданский кодекс Республики Беларусь: Кодекс Республики Беларусь, 07.12.1998 г., № 218-3; в ред. Закона Респ. Беларусь от 28.12.2009 г. // КонсультантПлюс: Беларусь. Технология 3000 [Электронный ресурс] / ООО «ЮрСпектр», Нац. центр правовой информ. Респ. Беларусь. Минск, 2012.

<sup>3</sup> См.: Об охране окружающей среды: Закон Респ. Беларусь, 26 нояб. 1992 г., № 1982-XII; в ред. Закона Респ. Беларусь от 31.12.2009 г. // КонсультантПлюс: Беларусь. Технология 3000 [Электронный ресурс] / ООО «ЮрСпектр», Нац. центр правовой информ. Респ. Беларусь. Минск, 2012.

<sup>4</sup> См.: Нарышева Н. Г. Тенденции дифференциации правового регулирования возмещения вреда, причиненного окружающей среде // Экологическое право. М., 2005. С. 71.

<sup>5</sup> См.: Криволапова Л. В. Правовое обеспечение вреда, причиненного экологическим правонарушением: Автореф. дис. ... канд. юрид. наук. Саратов, 2001. С. 14, 21.

<sup>6</sup> См.: Демичев Д. М. Эколого-правовая ответственность: теория и практика // Право и демократия: Сб. науч. тр. 2006. Спец. вып. С. 128.

<sup>7</sup> См.: Лаевская Е. В., Лизгаро В. Е., Шахрай И. С. Возмещение вреда, причиненного окружающей среде: проблемы правового регулирования // Юрид. журн. 2006. № 3. С. 67.

<sup>8</sup> См.: Нарышева Н. Г. Возмещение вреда, причиненного нарушением законодательства об охране окружающей природной среды и природных ресурсах: Автореф. дис. ... канд. юрид. наук. М., 1998. С. 7.

<sup>9</sup> См.: Об охране окружающей среды: Закон Респ. Беларусь, 26 нояб. 1992 г., № 1982-XII; в ред. Закона Респ. Беларусь от 31.12.2009 г. // КонсультантПлюс: Беларусь. Технология 3000 [Электронный ресурс] / ООО «ЮрСпектр», Нац. центр правовой информ. Респ. Беларусь. Минск, 2012.

<sup>10</sup> См.: Борисова Е. Е. Гражданско-правовая ответственность за причинение вреда окружающей природной среде: Автореф. дис. ... канд. юрид. наук. Иркутск, 2002. С. 7.

<sup>11</sup> См.: Розовский Б. Г. Правовое стимулирование рационального природопользования: Автореф. дис. ... д-ра юрид. наук. Ворошиловград, 1983. С. 12.

<sup>12</sup> См.: Чигирь В. Ф. Комментарий к гражданскому кодексу Республики Беларусь. Минск, 2005. С. 14–15.

<sup>13</sup> Петров В. В. Экологическое право России: Учеб. для вузов. М., 1995. С. 97.

<sup>14</sup> Крассов О. И. Экологическое право: Учеб. М., 2001. С. 38.

<sup>15</sup> Макарова Т. И. Эколого-правовая концепция как научная основа юридического закрепления отношений в сфере взаимодействия общества с окружающей средой // Право и демократия. 2006. Спец. вып. С. 53.

<sup>16</sup> Там же.



<sup>17</sup> См.: Водный кодекс Республики Беларусь: Кодекс Республики Беларусь, 15 июля 1998 г., № 191-З: в ред. Закона Респ. Беларусь от 04.01.2010 г. // КонсультантПлюс: Беларусь. Технология 3000 [Электронный ресурс] / ООО «ЮрСпектр», Нац. центр правовой информ. Респ. Беларусь. Минск, 2012.

<sup>18</sup> См.: О таксах для определения размера возмещения вреда, причиненного окружающей среде: Указ Президента Республики Беларусь, 24.06.2008 г., № 348: в ред. Указа Президента Респ. Беларусь от 03.12.2010 г. № 618 // КонсультантПлюс: Беларусь. Технология 3000 [Электронный ресурс] / ООО «ЮрСпектр», Нац. центр правовой информ. Респ. Беларусь. Минск, 2012.

<sup>19</sup> См.: О некоторых мерах по повышению эффективности ведения охотничьего хозяйства и рыбохозяйственной деятельности, совершенствованию государственного управления ими: Указ Президента Республики Беларусь, 08.12.2005 г., № 580: в ред. Указа Президента Респ. Беларусь от 25.02.2011 г. № 72 // КонсультантПлюс: Беларусь. Технология 3000 [Электронный ресурс] / ООО «ЮрСпектр», Нац. центр правовой информ. Респ. Беларусь. Минск, 2012.

<sup>20</sup> См.: Об утверждении Положения о порядке исчисления размера возмещения вреда, причиненного окружающей среде, и составления акта об установлении факта причинения вреда окружающей среде, изменении и признании утратившими силу некоторых постановлений Совета Министров Респ. Беларусь: постановление Совета Министров Респ. Беларусь, 17.07.2008 г., № 1042: в ред. постановления Совета Министров Респ. Беларусь от 12 дек. 2011 г. № 1677 // КонсультантПлюс: Беларусь. Технология 3000 [Электронный ресурс] / ООО «ЮрСпектр», Нац. центр правовой информ. Респ. Беларусь. Минск, 2012.

<sup>21</sup> См.: Об охране окружающей среды: Закон Респ. Беларусь, 26 нояб. 1992 г., № 1982-XII: в ред. Закона Респ. Беларусь от 31.12.2009 г. // КонсультантПлюс: Беларусь. Технология 3000 [Электронный ресурс] / ООО «ЮрСпектр», Нац. центр правовой информ. Респ. Беларусь. Минск, 2012.

<sup>22</sup> Там же.

<sup>23</sup> См.: Криволапова Л. В. Правовое обеспечение вреда, причиненного экологическим правонарушением: Автореф. дис. ... канд. юрид. наук. Саратов, 2001. С. 14, 21.

Поступила в редакцию 15.03.12

**Елена Валерьевна Загоровская** – аспирантка кафедры экологического и аграрного права. Научный руководитель – доктор юридических наук, профессор, заведующий кафедрой экологического и аграрного права С. А. Балашенко.